

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2011 Nr. 169**

---

---

A. TITEL

*Briefwisseling houdende een verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA) inzake de regionale trainingscursus betreffende "Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas", 17–21 oktober 2011 te Den Haag; (met Bijlagen)  
Wenen, 7 september 2011*

B. TEKST

**Nr. I**

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

Vienna, 4 August 2011

In reply please refer to: JO-TR-41633/NSF11161

Sir,

I have the honour to inform you that the International Atomic Energy Agency (IAEA) is planning to hold a Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas from 17 to 21 October 2011. The purpose of the training course is to assist Member States in enhancing and maintaining their physical protection (PP) regime, in particular, preventive and protective measures against sabotage of nuclear facilities, assessing vulnerabilities of PP systems of the facilities and identifying vital areas, sabotage of which could lead to high radiological consequences. Approximately 40 persons from 16 countries are expected to attend as well as representative(s) from the IAEA.

Informal discussions held with the Ministry of Infrastructure and the Environment have indicated that suitable premises and facilities could be made available in The Hague.

I have the honour to enquire whether your Government would wish to host this course and, if so, whether your Government would agree to make the following arrangements:

1. The Government of the Netherlands (hereinafter referred to as the Government) will accord to the IAEA, its property, funds and assets, and to the officials of the IAEA, lecturers, invited speakers and participants officially designated to attend the course in their official capacities, and to observers, and to members of the immediate families of such persons, the privileges and immunities contained in the Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency, which was accepted by the Government on 29 August 1963.

2. The Government will accord to the persons mentioned above every facility necessary for the performance of their functions in connection with the course, including entering, remaining in and leaving the Netherlands. The Government will issue any necessary visas as expeditiously as possible and, where the legislation of the Netherlands permits, free of charge. The Government, however, reserves the right to deny, irrespective of nationality, visas to individual participants for national security reasons. Annex A contains the list of Member States to be invited to participate in the course.

The IAEA will inform the Government promptly of all persons officially designated to attend the course. The IAEA will also advise such persons to apply for visas, if necessary, in good time before the opening date of the course, and the Government is expected to issue such visas promptly so as to allow them to attend the course.

3. The Government will facilitate customs formalities for the persons referred to above when they enter and leave the Netherlands.

4. The Government will, at no cost to the IAEA, make adequate and appropriate premises and facilities available for the entire duration of the course as listed in Annex B.

5. The Government will exercise reasonable care to ensure security on the premises where the course takes place and to ensure the safety of the persons mentioned in paragraph 1 above while they are on those premises. The Government will take whatever steps may be reasonable in the circumstances to ensure such security and safety, including such supervision of the premises as may be warranted.

Mr Vladimir Kryuchenkov of the Office of Nuclear Security, Department of Nuclear Safety and Security (E-mail: V.Kryuchenkov@iaea.org, Tel: +43 1 2600 22106, Fax: +43 1 2600 29299), has been appointed Scientific Secretary of the course. Ms Dagmar Dusic of the Office of Nuclear Security, Department of Nuclear Safety and Security (E-mail:

D.Dusic@iaea.org, Tel: +43 1 2600 22492, Fax: +43 1 2600 29299) will provide the administrative organization of the course.

Should your Government wish to host this course, I would be grateful if you would inform me in writing of your Government's agreement to the above enumerated points by 31 August 2011 so as to enable the Secretariat to proceed with timely arrangements.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

DENIS FLORY  
Deputy Director General  
Department of Nuclear Safety and  
Security

*For the DIRECTOR GENERAL*

*Enclosures:*

*Annex A: List of Member States to be invited*

*Annex B: Proposed Arrangements Prospectus*

*H.E. Mr Alphons Hamer*

*Ambassador*

*Resident Representative of The Netherlands to the IAEA*

*Opernring 5/7<sup>th</sup> Floor*

*1010 VIENNA*

---

## **Annex A**

### **List of Member States to be Invited**

**Regional Training Course on Physical Protection Against  
Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas**

**The Hague, Netherlands**

**17–21 October 2011**

Belgium  
Bulgaria  
Czech Republic  
Finland  
France  
Germany

Hungary  
Lithuania  
The Netherlands  
Romania  
Slovakia  
Slovenia  
Spain  
Sweden  
Switzerland  
United Kingdom

---

## **Annex B**

### **Proposed Arrangements**

#### **Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas**

**The Hague, Netherlands**

**17–21 October 2011**

1. The purpose of the course is to assist Member States in enhancing and maintaining their physical protection (PP) regime, in particular, preventive and protective measures against sabotage of nuclear facilities, assessing vulnerabilities of PP systems of the facilities and identifying vital areas, sabotage of which could lead to high radiological consequences.
2. The course will be held in The Hague, Netherlands from 17 to 21 October 2011. The language of instruction will be English.

#### **Responsibilities**

3. The Host Government undertakes to provide the following:
  - a) The premises, services and equipment (projectors, LCD, copiers, PCs, etc.), including maintenance and operation, necessary for the proper functioning of the course;
  - b) The services of a course director who will be responsible for the general running of the course and for liaison with the IAEA,
  - c) Administrative and auxiliary staff as required for the proper conduct of the course, including a finance officer responsible for making payments on behalf of the IAEA to the course participants, lecturers and other parties, as authorized;
  - d) Lecturers and instructors from the host country, as required;

- e) Arrangements for technical visits and local transportation, as required.
4. The IAEA undertakes to provide the following:
- a) One officer from the IAEA, assisted by other staff members as necessary for the proper conduct of the course;
  - b) The cost of travel to and from The Hague and stipend to cover the cost of accommodation, food and incidental expenses for the participants selected by the IAEA;
  - c) The cost of travel to and from The Hague, daily subsistence allowance to cover the cost of accommodation, food and incidental expenses, and fees if any, of lecturers hired by the IAEA from outside the host country;
  - d) Training material and publications as required for the purpose of the course;
  - e) A contribution towards minor local operating costs as may be agreed upon between the IAEA and the Host Government or the course director;
  - f) A contribution towards the cost of one hospitality event for a maximum of 45 persons involved in the course as participants, lecturers and/or as managerial, administrative or auxiliary staff.

## **Organization**

5. The training course will be organized by the IAEA in cooperation with the Government of the Netherlands through the Ministry of Infrastructure and the Environment.

6. The programme for the course will be developed jointly by the course director and the IAEA.

7. Lecturers and instructors from the host country assigned to the course will be invited by the course director. Lecturers from outside the host country will be hired by the IAEA.

## **Participation**

8. The course is open to 30 participants from IAEA Member States as listed in Annex A. In addition, the Host Government is entitled to nominate up to 10 participants from among its nationals to attend the course.

9. The participants will be officially nominated by Member States. The selection of participants from among Government nominees will be made by the IAEA in accordance with its established procedures. Invitations to the selected participants will be issued by the IAEA.

### Accommodation

10. The Host Government will ensure that the host institution makes the necessary arrangements for suitable accommodation to be available for all persons participating in the course.

---

### Prospectus

#### **Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas**

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Title:</b>                    | Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas   |
| <b>Place:</b>                    | The Hague, Netherlands  |
| <b>Date:</b>                     | 17–21 October 2011  |
| <b>Deadline for nominations:</b> | 15 September 2011   |
| <b>Organizers:</b>               | The International Atomic Energy Agency (IAEA) in cooperation with the Government of the Netherlands through the Ministry of Infrastructure and the Environment.                           |
| <b>Language:</b>                 | The language of the course will be English. The course material will be distributed in English.   |
| <b>Participation:</b>            | The course is open to 30 participants including local participants.   |
| <b>Participating countries:</b>  | Member States: Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Finland, France, Germany, Hungary, Lithuania, the Netherlands, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom. |

|   |  |
|---|--|
| <b>Purpose of the course:</b>                       | The purpose of the training course is to assist Member States in enhancing and maintaining their physical protection (PP) regime, in particular, preventive and protective measures against sabotage of nuclear facilities, assessing vulnerabilities of PP systems of the facilities and identifying vital areas, sabotage of which could lead to high radiological consequences.   |
| <b>Participants' qualifications and experience:</b> | The course is addressed to experienced individuals who are working in the field of operation and regulation of PP systems of nuclear facilities and associated materials and sites. It is assumed that they have good technical background, e.g. consequences of radiological sabotage, or experience in physical protection against sabotage, and they attended international and/or regional courses and courses on PP of nuclear material and facilities.   |
| <b>Nature of the course:</b>                        | The training course consists of lectures, round table discussions, exercises and a nuclear facility visit. The following sessions are included: IAEA guidance on PP against sabotage, sabotage targets and consequences, key concepts of physical protection, nuclear safety concepts, important for sabotage consideration, process of identification of areas that must be protected against sabotage, measures for protection against sabotage, assessment of PP system vulnerabilities, measures to mitigate or minimize sabotage consequences and resources required for protection of nuclear facilities against sabotage. At the end of the course the participants should be able to apply the principles for protection of nuclear facilities against radiological sabotage to development of an effective PP program for their nuclear facilities. |
| <b>Application procedure:</b>                       | The course is open to government-nominated participants. Nominations should be submitted in duplicate on the standard IAEA nomination form. Nominations should include the name; birth date and place; nationality; education and experience; occupation and employer's address; applicant's passport number and expiration date; and expected port of entry.  |

Completed forms must be endorsed by and returned through the appropriate official channels (National Atomic Energy Authority or the Ministry of Foreign Affairs). They must be received by the International Atomic Energy Agency, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria, attention for the Office of Nuclear Security, Department of Nuclear Safety and Security (Fax No. +431 2600 29299), not later than 15 September 2011. Applications sent directly by individuals or by private institutions will not be considered.

**Administrative and financial: arrangements**

Nominating Governments will be informed in due course and will be given full details of the procedure to be followed with regard to administrative arrangements. No participation fee will be charged.

Nominating Governments or organizations where participants are employed should bear the cost of travel and accommodation for the course.

Limited financial support is available upon request for participation from countries eligible to receive IAEA technical assistance.

It should be understood that the organizers of the course do not accept liability for the payment of any costs or compensation that may arise from the damage to or loss of personal property, or from illness, injury, disability, or death of a participant while he/she is travelling to and from or attending the course and it is clearly understood that each Government, in nominating participants, undertakes responsibility for such coverage. Governments would be well advised to take out insurance against these risks.

All participants should be medically examined and certified physically fit before leaving their home for this course. Participants should also make their own arrangements for passports, visas, and vaccinations.

**Course Director (Host State):**

Mr. Bart Dal  
Ministry of Infrastructure and the Environment  
VROM Inspectorate, Directorate of Operations  
Department for Safety, Security, Safeguards and  
Radiation Protection



Coordinator Nuclear Security & Safeguards  
Nieuwe Uitleg 1, 2514 BP, Den Haag, A01.10  
P.O.Box 16191, 2500 BD, Den Haag  
Telephone: +3170 456 2104  
Fax: +3184 8300623  
Mobile: +316 15017964  
Email: bart.dal@minvrom.nl

**Scientific Secretary:** Mr Vladimir Kryuchekov  
Office of Nuclear Security  
International Atomic Energy Agency  
P.O. Box 100, Wagramer Strasse 5  
A-1400 Vienna, Austria  
Telephone: + 43 1 2600 22106  
Fax: +43 1 2600 29299  
Email: V.Kryuchekov@iaea.org

**Administrative Secretary:** Ms Dagmar Dusic,  
Office of Nuclear Security  
Department of Nuclear Safety and Security  
International Atomic Energy Agency  
P.O. Box 100, Wagramer Strasse 5  
A-1400 Vienna, Austria  
Tel: +43 1 2600 22492,  
Fax: +43 1 2600 29299,  
Email: D.Dusic@iaea.org

---

## Nr. II

PERMANENT MISSION OF THE NETHERLANDS TO THE UN

Vienna, 7 September 2011

Re NSF11161 Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas, The Hague (NL) 17–21 October 2011 – host country NL

Sir,

I have the honour to refer to your letter reference JO-TR-41633/NSF11161 of 4 August 2011, relating to an Agreement to be concluded between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the International Atomic Energy Agency (IAEA) concerning the Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing

Vulnerabilities and Identifying Vital Areas, to be held in the Hague, the Netherlands, from 17–21 October 2011, which reads as follows:

(Zoals in Nr. I)

I am authorized by the Government of the Kingdom of the Netherlands to state that it agrees to the proposals regarding the organization of the course. Further, I am authorized to state that the Government of the Kingdom of the Netherlands considers your letter and this reply as together constituting an Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the IAEA concerning the Regional Training Course on Physical Protection Against Sabotage: Assessing Vulnerabilities and Identifying Vital Areas, which shall enter into force on the date of this reply and shall remain in force for the duration of the course and for such additional period as is necessary for its preparation and winding up, the total duration of this Agreement, however, not to exceed one year.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

MARJOLIJN VAN DEELEN  
Counsellor  
Deputy Resident Representative

*Mr. Denis Flory*  
*Deputy Director General*  
*Department of Nuclear Safety and Security*  
*Vienna International Centre*  
*Vienna*

---

D. PARLEMENT

Het in de brieven vervatte verdrag behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel c, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het in de brieven vervatte verdrag zijn ingevolge het gestelde in de op één na laatste alinea van brief Nr. II in werking getreden op 7 september 2011.

Het in de brieven vervatte verdrag zal ingevolge diezelfde alinea niet langer dan één jaar van kracht zijn.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het in de brieven vervatte verdrag alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

- Titel : Overeenkomst inzake de voorrechten en immuniteiten van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie; Wenen, 1 juli 1959  
Tekst : *Trb.* 1965, 49 (Engels)  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 228
- 

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat het in de brieven vervatte verdrag zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *eenentwintigste* september 2011.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

U. ROSENTHAL